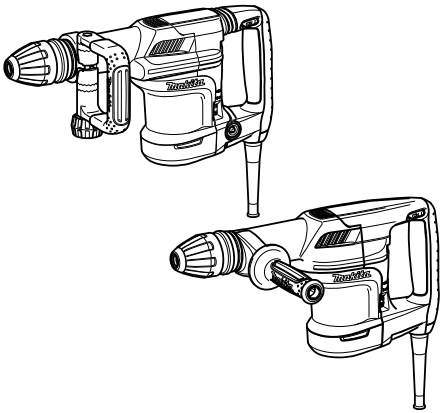
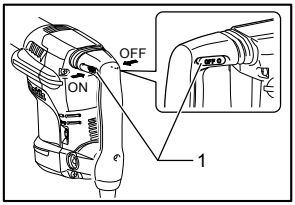
# Отбойный молоток

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

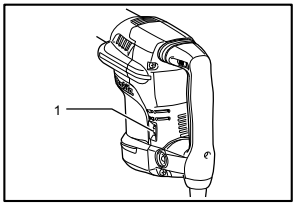
**www.makita-ukraine.com**

**HM0871C**
**HM0870C**

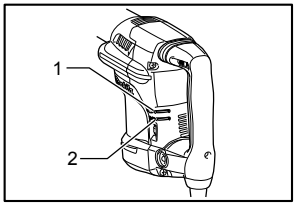




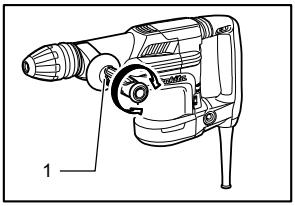

**1** 010454



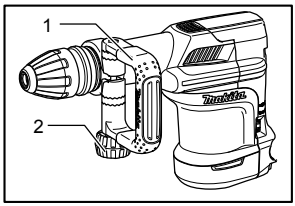

**2** 010465



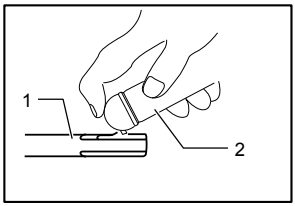

**3** 010456



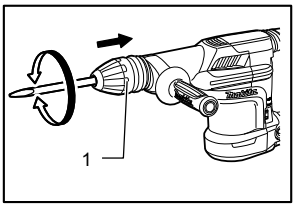

**4** 010494



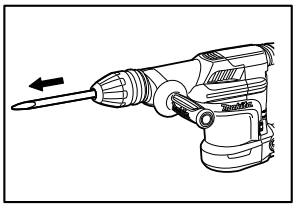

**5** 010453



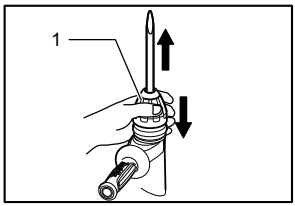

**6** 009664



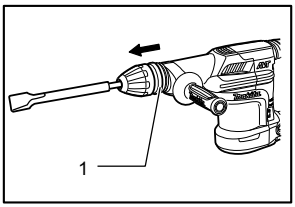

**7** 010489



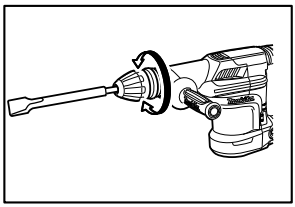
**8** 010490



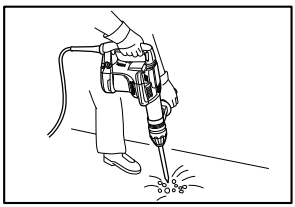

**9** 010491



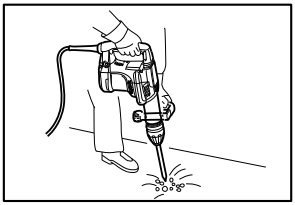

**10** 010492



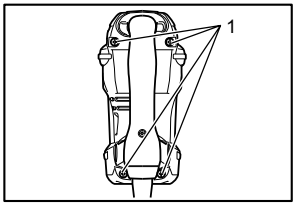
**11** 010493



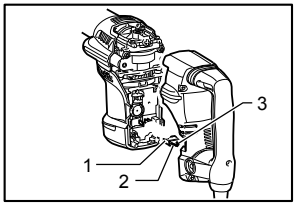
**12** 010495



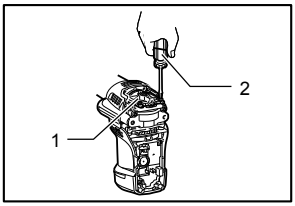
**13** 010455



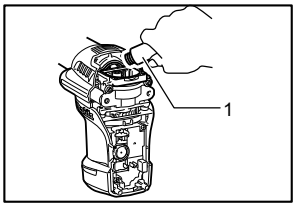

**14** 010458



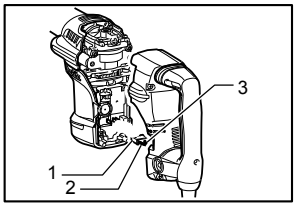

**15** 010457




**16** 010459




**17** 010460




**18** 010461

## Объяснения общего плана

1-1. Рычаг переключателя
2-1. Регулировочный диск
3-1. Индикаторная лампа включения питания (зеленая)
3-2. Лампа индикатор обслуживания (красная)
4-1. Боковая рукоятка (вспомогательная ручка)
5-1. D-образная боковая рукоятка
5-2. Гайка зажима
6-1. Хвостовик биты
6-2. Смазка биты
7-1. Крышка
9-1. Крышка
10-1. Кольцо изменения
14-1. Винты
15-1. Разъем
15-2. Белый
15-3. Черный
16-1. Кожух крышки ручки
16-2. Шуруповерт
17-1. Смазка
18-1. Разъем
18-2. Белый
18-3. Черный

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель HM0871C | | HM0870C |
|---|---|---|
| Ударов в минуту | 1 100 - 2 650 мин$^{-1}$ | |
| Общая длина 466 | мм 449 | мм |
| Вес нетто 5,6 | кг 5,1 | кг |
| Класс безопасности | ■II | |

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок, указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
- Масса в соответствии с процедурой EPTA 01/2003

ENE045-1

**Назначение**

Данный инструмент предназначен для долбления в бетоне, кирпиче, камне и асфальте, а также для проходки горных пород и уплотнения грунта при использовании соответствующих принадлежностей.

ENF002-1

**Источник питания**

Данный инструмент должен подключаться к источнику питания с напряжением, соответствующим напряжению, указанному на идентификационной пластинке, и может работать только от однофазного источника переменного тока. В соответствии с европейским стандартом данный инструмент имеет двойную изоляцию и поэтому может подключаться к розеткам без провода заземления.

**Для модели HM0871C**

ENG102-3

**Шум**

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления ($L_{pA}$) : 86 дБ (A)
Уровень звуковой мощности ($L_{WA}$) : 97 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ(A)

**Используйте средства защиты слуха**

ENG216-2

**Вибрация**

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745:

Режим работы: долбление с использованием боковой рукоятки
Распространение вибрации ($a_{h,CHeq}$): 8,0 м/с$^2$
Погрешность (K): 1,5 м/с$^2$

ENG306-1

Режим работы: долбление с использованием боковой ручки
Распространение вибрации ($a_{h,CHeq}$): 8,0 м/с$^2$
Погрешность (K): 2,0 м/с$^2$

**Для модели HM0870C**

ENG102-3

**Шум**

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN60745:

Уровень звукового давления ($L_{pA}$) : 87 дБ (A)
Уровень звуковой мощности ($L_{WA}$) : 98 дБ (A)
Погрешность (K): 3 дБ(A)

**Используйте средства защиты слуха**

ENG216-2

**Вибрация**

Общий уровень вибрации (векторная сумма по трем координатам), определенный в соответствии с EN60745:

Режим работы: долбление с использованием боковой рукоятки
Распространение вибрации ($a_{h,CHeq}$): 11,0 м/с$^2$
Погрешность (K): 1,5 м/с$^2$

ENG306-1

Режим работы: долбление с использованием боковой ручки
Распространение вибрации ($a_{h,CHeq}$): 11,5 м/с$^2$
Погрешность (K): 1,5 м/с$^2$

ENG901-1

- Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.
- Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости способа применения инструмента.
- Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

ENH101-13

**Только для европейских стран**

## Декларация о соответствии ЕС

**Makita Corporation, являясь ответственным производителем, заявляет, что следующие устройства Makita:**

Обозначение устройства:
Отбойный молоток

Модель/Тип: HM0871C, HM0870C
являются серийными изделиями и
**Соответствует следующим директивам ЕС:**
98/37/EC до 28 декабря 2009 г. и 2006/42/EC с 29 декабря 2009 г.
И изготовлены в соответствии со следующими стандартами или нормативными документами:
EN60745
Техническая документация хранится у официального представителя в Европе:
Makita International Europe Ltd,
Michigan, Drive, Tongwell,
Milton Keynes, MK15 8JD, England

24 апреля 2009

000230

Tomoyasu Kato (Томояшу Като)
Директор
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

# Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ознакомьтесь со всеми инструкциями и рекомендациями по технике безопасности.** Невыполнение инструкций и рекомендаций может привести к поражению электротоком, пожару и/или тяжелым травмам.

## Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

GEB004-6

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОТБОЙНОГО МОЛОТКА

1. **Пользуйтесь средствами защиты органов слуха.** Воздействие шума может привести к потере слуха.
2. **Используйте дополнительную ручку (если входит в комплект инструмента.** Утрата контроля над инструментом может привести к травме.
3. **Если при выполнении работ существует риск контакта режущего инструмента со скрытой электропроводкой или собственным шнуром питания, держите электроинструмент за специально предназначенные изолированные поверхности.** Контакт с проводом под напряжением приведет к тому, что металлические детали инструмента также будут под напряжением, что приведет к поражению оператора электрическим током.
4. **Надевайте защитную каску, защитные очки и/или защитную маску. Обычные или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками. Также настоятельно рекомендуется надевать противопылевой респиратор и перчатки с толстыми подкладками.**
5. **Перед выполнением работ убедитесь в надежном креплении биты.**
6. **При нормальной эксплуатации инструмент может вибрировать. Винты могут раскрутиться, что приведет к поломке или несчастному случаю. Перед эксплуатацией тщательно проверяйте затяжку винтов.**
7. **В холодную погоду, или если инструмент не исопльзовался в течение длительного периода времени, дайте инструменту немного прогреться, включив его без нагрузки. Это размягчит смазку. Без надлежащего прогрева ударное действие**

будет затруднено.

8. **При выполнении работ всегда занимайте устойчивое положение.**
   **При использовании инструмента на высоте убедитесь в отсутствии людей внизу.**
9. **Крепко держите инструмент обеими руками.**
10. **Руки должны находиться на расстоянии от движущихся деталей.**
11. **Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.**
12. **При выполнении работ не направляйте инструмент на кого-либо, находящегося в месте выполнения работ. Бита может выскочить и привести к травме других людей.**
13. **Сразу после окончания работ не прикасайтесь к бите или к деталям в непосредственной близости от нее. Бита может быть очень горячей, что приведет к ожогам кожи.**
14. **Без необходимости не эксплуатируйте инструмент без нагрузки.**
15. **Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.**

# СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности.**

**НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.**

# ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед проведением регулировки или проверки работы инструмента всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

## Действие переключения

**Рис.1**

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед включением инструмента в розетку всегда проверяйте, выключен ли инструмент.
- Переключатель можно заблокировать в положении "ВКЛ" для удобства оператора при продолжительном использовании. Будьте осторожны при блокировке инструмента в положении " ВКЛ" и продолжайте крепко удерживать инструмент.

Для включения инструмента нажмите на выключатель "ON (I)" с левой стороны инструмента.

Для выключения инструмента нажмите на выключатель "OFF (O)" с правой стороны инструмента.

## Изменение скорости

**Рис.2**

Количество ударов в минуту можно установить поворотом регулировочного диска. Это может быть сделано даже во время работы инструмента. Диск снабжен метками - от 1 (самая низкая скорость) до 5 (максимальная скорость).

Ниже приведена таблица, в которой указано соотношение между числовыми метками на регулировочном диске и количеством ударов в минуту.

| Число на регулировочном диске | Ударов в минуту |
|---|---|
| 5 | 2 650 |
| 4 | 2 400 |
| 3 | 1 750 |
| 2 | 1 300 |
| 1 | 1 100 |

010466

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Диск регулировки скорости можно поворачивать только до цифры 5 и обратно до 1. Не пытайтесь повернуть его дальше 5 или 1, так как функция регулировки скорости может выйти из строя.

**Только для модели HM0871C**

**Примечание:**

- Количество ударов в минуту без нагрузки сокращается по сравнению с количеством

ударов с нагрузкой. Это объясняется стремлением снизить вибрацию при работе без нагрузки и не является признаком неисправности. При сверлении бетона количество ударов в минуту увеличивается и достигает показателя, указанного в таблице. При низкой температуре и повышении вязкости смазки данная функция инструмента может не работать даже при работающем электродвигателе.

### Индикаторная лампа

**Рис.3**

При подключении инструмента к сети питания загорается зеленый индикатор включения. Если индикатор не загорается, то неисправен либо сетевой шнур, либо контроллер. Если индикатор горит, а инструмент не запускается даже при его включении, то: либо износились угольные щетки, либо неисправен контроллер или переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. электродвигателя.

Когда угольные щетки износились практически полностью, начинает мигать красный индикатор, указывающий на необходимость проведения технического обслуживания. Примерно через 8 часов эксплуатации электродвигатель отключится автоматически.

## МОНТАЖ

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед проведением каких-либо работ с инструментом всегда проверяйте, что инструмент выключен, а шнур питания вынут из розетки.

### Боковая рукоятка (вспомогательная рукоятка)

**Для инструментов с прямой боковой рукояткой**

**Рис.4**

Боковая рукоятка может поворачиваться в любую сторону, что упрощает использование инструмента во всех положениях. Ослабьте крепление боковой рукоятки, повернув ее против часовой стрелки, затем установите ее в нужное положение и закрепите путем поворота рукоятки по часовой стрелке.

**Для инструментов с D-образной боковой рукояткой**

**Рис.5**

Боковую рукоятку можно поворачивать на 360° по вертикали и закреплять в любом необходимом положении. Она также крепится в восьми различных положения в обоих направлениях по горизонтали. Просто ослабьте зажимную гайку и поверните боковую рукоятку в необходимое положение. Затем крепко затяните зажимную гайку.

### Установка или снятие биты

**Рис.6**

Очистите хвостовик биты и нанесите смазку для бит перед ее установкой.

Вставьте биту в инструмент. Поверните биту, толкая ее вниз, до тех пор, пока не будет обеспечено сцепление.

**Рис.7**

Если утопить сверло не удается, извлеките его. Несколько раз потяните крышку книзу. После этого снова вставьте сверло. Поверните сверло и нажмите, чтобы зафиксировать его.

**Рис.8**

После установки всегда поверяйте надежность крепления биты, попытайтесь вытащить ее.

**Рис.9**

Чтобы вынуть сверло, потяните крышку книзу до упора и извлеките сверло.

### Угол наклона биты

**Рис.10**

**Рис.11**

Бита может быть закреплена под 12 разными углами. Чтобы изменить угол наклона биты, сдвиньте вперед кольцо переключения, а затем поверните это кольцо для смены угла биты. При нужном угле сместите кольцо переключения обратно в исходное положение. Бита будет закреплена на месте.

**Примечание:**

- Кольцо переключения нельзя повернуть, если бита не вставлена в инструмент.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Расщепление/Скобление/Разрушение

**Рис.12**

**Рис.13**

Всегда используйте боковую ручку (дополнительную) и во время работы крепко держите инструмент за боковую ручку и ручку с выключателем. Включите инструмент и немного надавите на него, чтобы он не подпрыгнул вверх без надлежащего контроля. Приложение значительного усилия на инструмент не повышает эффективности его эксплуатации.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Перед проверкой или проведением техобслуживания всегда проверяйте, что инструмент выключен, а штекер отсоединен от розетки.
- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению

трещин.

### Смазка

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Эту процедуру обслуживания следует выполнять только в уполномоченных сервис-центрах Makita.

Инструмент не требует почасовой или ежедневной смазки, благодаря имеющейся в нем системе смазки. Смазку необходимо проводить при каждой замене угольных щеток. Для смазки отправьте инструмент в сборе в официальный сервисный центр компании Makita.

**Рис.14**

Включите инструмент на несколько минут, чтобы он прогрелся. Отключите инструмент и выньте штекер из розетки питания.

Открутите четыре винта и снимите ручку. Обратите внимание на то, что верхние винты отличаются от других винтов.

**Рис.15**

Отсоедините две клеммы (белую и черную), потянув за них.

**Рис.16**

Ослабьте четыре винта на крышке кривошипа и снимите его крышку.

**Рис.17**

Удалите старую смазку внутри ручки и замените ее свежей смазкой (30 г.). Используйте только смазку для молотка компании Makita (дополнительная принадлежность). Использование для заполнения излишнего количества смазки по сравнению с указанным (приблизительно 30 г.) может привести к неправильному функционированию ударного устройства или к отказу инструмента. Используйте для заполнения только указанное количество смазки.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем и выводы проводов при удалении старой смазки.

Для сборки инструмента выполните процедуру разборки в обратном порядке.

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- При установке крышки ручки не затягивайте винты слишком сильно. Это может привести к поломке, так как крышка изготовлена из полимера.
- Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем и выводы проводов, особенно при установке ручки.

**Рис.18**

Надежно подключите разъем и установите ручку на место.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ изделия, ремонт, проверка и замена угольных щеток и любые другие работы по техобслуживанию или регулировке должны осуществляться в уполномоченных сервис-центрах Makita с использованием запасных частей только производства компании Makita.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

**⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИ:**

- Эти принадлежности или насадки рекомендуется использовать вместе с Вашим инструментом Makita, описанным в данном руководстве. Использование каких-либо других принадлежностей или насадок может представлять опасность получения травм. Используйте принадлежность или насадку только по указанному назначению.

Если Вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь со своим местным сервис-центром Makita.

- Пирамидальное долото (SDS-max)
- Слесарное зубило (SDS-max)
- Отслаивающее долото (SDS-max)
- Лопатка для глины (SDS-max)
- Смазка биты
- Защитные очки
- Смазка для молотка
- Пластмассовый чемодан для переноски

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**
storgom.ua

**ГРАФИК РАБОТЫ:**
Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30
Сб.: с 09:00 по 16:00
Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**
+38 (044) 360-46-77
+38 (066) 77-395-77
+38 (097) 77-236-77
+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара:
https://storgom.ua/product/otboinyi-molotok-makita-hm0870c.html
Другие товары: https://storgom.ua/setevye-otbojnye-molotki.html